



HONDURAS: UNA MEMORIA VIVA

Políticas y programas sobre el
VIH y el sida para el mundo del
trabajo en Honduras



Organización
Internacional
del Trabajo



HONDURAS: A LIVING MEMORY

*Policies and Programs on HIV and AIDS for
the World of Work in Honduras*

LA RESPONSABILIDAD DE
EN R EL VIH ES DE TODOS Y TODAS





HONDURAS: UNA MEMORIA VIVA

**Políticas y programas sobre
el VIH y el sida para el mundo
del trabajo en Honduras**

HONDURAS: A LIVING MEMORY

*Policies and Programs on HIV and AIDS for
the World of Work in Honduras*

Copyright © Oficina Internacional del Trabajo 2012

Primera edición 2012

Las publicaciones de la Oficina Internacional del Trabajo gozan de la protección de los derechos de propiedad intelectual en virtud del protocolo 2 anexo a la Convención Universal sobre Derecho de Autor. No obstante, ciertos extractos breves de estas publicaciones pueden reproducirse sin autorización, con la condición de que se mencione la fuente. Para obtener los derechos de reproducción o de traducción, deben formularse las correspondientes solicitudes a Publicaciones de la OIT (Derechos de autor y licencias), Oficina Internacional del Trabajo, CH-1211 Ginebra 22, Suiza, o por correo electrónico a pubdroit@ilo.org, solicitudes que serán bien acogidas.

Las bibliotecas, instituciones y otros usuarios registrados ante una organización de derechos de reproducción pueden hacer copias de acuerdo con las licencias que se les hayan expedido con ese fin. En www.ifrro.org puede encontrar la organización de derechos de reproducción de su país.

OIT

Honduras: Una memoria viva. Políticas y programas sobre el VIH y el sida para el mundo del trabajo en Honduras. San José, Organización Internacional del Trabajo; Proyecto Políticas y programas sobre el VIH y sida para el mundo del trabajo en Honduras, 2012.

VIH/SIDA, condiciones de trabajo, mercado de trabajo, tasa de actividad de mano de obra, zona franca de exportación, puerto, estadísticas del trabajo, cuadros estadísticos, Honduras.

15.04.2

ISBN: 978-92-2-026677-9 (print)

ISBN: 978-92-2-026678-6 (web pdf)

Datos de catalogación de la OIT

Las denominaciones empleadas, en concordancia con la práctica seguida en las Naciones Unidas, y la forma en que aparecen presentados los datos en las publicaciones de la OIT no implican juicio alguno por parte de la Oficina Internacional del Trabajo sobre la condición jurídica de ninguno de los países, zonas o territorios citados o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras.

La responsabilidad de las opiniones expresadas en los artículos, estudios y otras colaboraciones firmados incumbe exclusivamente a sus autores, y su publicación no significa que la OIT las sancione.

Las referencias a firmas o a procesos o productos comerciales no implican aprobación alguna por la Oficina Internacional del Trabajo, y el hecho de que no se mencionen firmas o procesos o productos comerciales no implica desaprobación alguna.

Las publicaciones de la OIT pueden obtenerse en las principales librerías o en oficinas locales de la OIT en muchos países o pidiéndolas a: Publicaciones de la OIT, Oficina Internacional del Trabajo, CH-1211 Ginebra 22, Suiza. También pueden solicitarse catálogos o listas de nuevas publicaciones a la dirección antes mencionada o por correo electrónico a: pubvente@ilo.org o a la centrodocumentacion@oit.or.cr

Vea nuestro sitio en la red: www.ilo.org/publns o en el sitio web subregional : www.oit.or.cr

Advertencia

El uso de un lenguaje que no discrimine ni marque diferencias entre hombres y mujeres, o niños y niñas, es una de las preocupaciones de nuestra Organización. Sin embargo, no hay acuerdo entre los lingüistas sobre la manera de cómo hacerlo en nuestro idioma. En tal sentido y con el fin de evitar la sobrecarga gráfica que supondría indicar en español ambos sexos, hemos optado por emplear el masculino genérico clásico, en el entendido de que todas las menciones en tal género representan siempre a hombres y mujeres, o niños y niñas.

Diseño y diagramación: El Domo Comunicación

Impreso en Costa Rica.

Copyright © International Labour Organization 2012

First published 2012

Publications of the International Labour Office enjoy copyright under Protocol 2 of the Universal Copyright Convention. Nevertheless, short excerpts from them may be reproduced without authorization, on condition that the source is indicated. For rights of reproduction or translation, application should be made to ILO Publications (Rights and Permissions), International Labour Office, CH-1211 Geneva 22, Switzerland, or by email: pubdroit@ilo.org. The International Labour Office welcomes such applications.

Libraries, institutions and other users registered with reproduction rights organizations may make copies in accordance with the licences issued to them for this purpose. Visit www.ifrro.org to find the reproduction rights organization in your country.

ILO

Honduras: a living memory. Policies and Programs on HIV and AIDS for the world of work in Honduras. San José, International Labour Organization; Proyecto Políticas y programas sobre el VIH y sida para el mundo del trabajo en Honduras, 2012.

HIV/AIDS, working conditions, labour force, labour force participation, export processing zone, port, social problem, statistical table, labour statistics, Honduras.

15.04.2

ISBN: 978-92-2-026677-9 (print)

ISBN: 978-92-2-026678-6 (web pdf)

ILO Cataloguing in Publication Data

The designations employed in ILO publications, which are in conformity with United Nations practice, and the presentation of material therein do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the International Labour Office concerning the legal status of any country, area or territory or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers.

The responsibility for opinions expressed in signed articles, studies and other contributions rests solely with their authors, and publication does not constitute an endorsement by the International Labour Office of the opinions expressed in them.

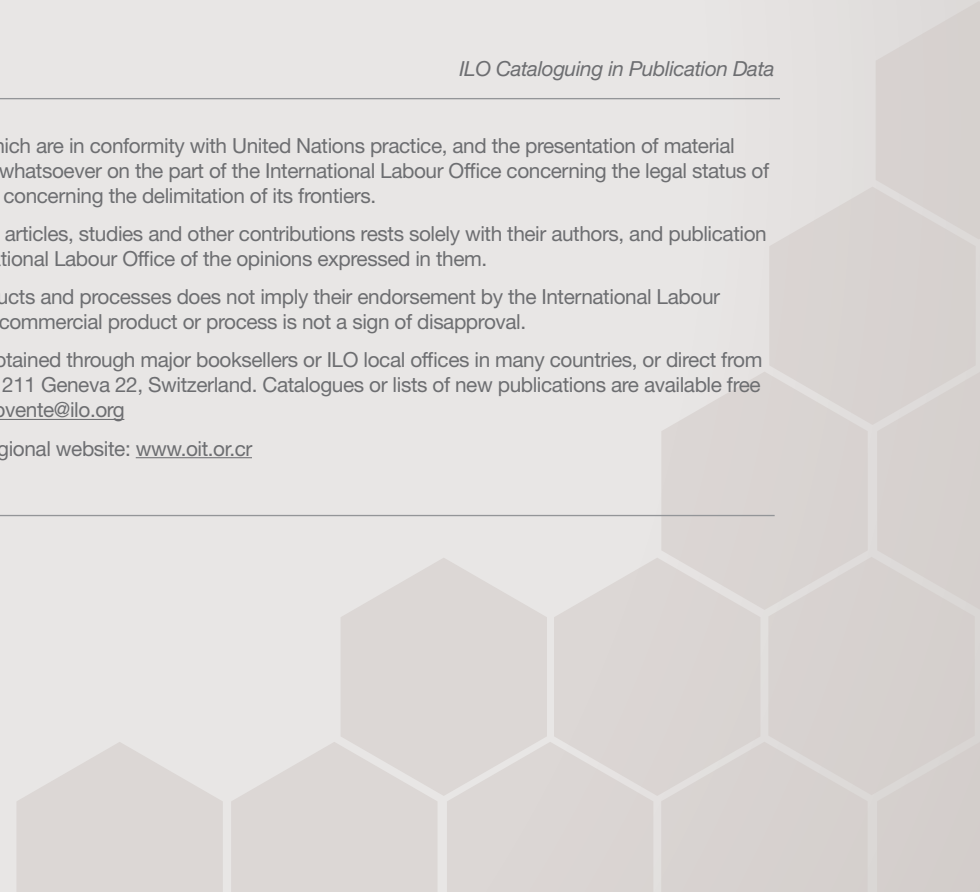
Reference to names of firms and commercial products and processes does not imply their endorsement by the International Labour Office, and any failure to mention a particular firm, commercial product or process is not a sign of disapproval.

ILO publications and electronic products can be obtained through major booksellers or ILO local offices in many countries, or direct from ILO Publications, International Labour Office, CH-1211 Geneva 22, Switzerland. Catalogues or lists of new publications are available free of charge from the above address, or by email: pubvente@ilo.org

Visit our web site: www.ilo.org/publns or our subregional website: www.oit.or.cr

Design and diagramming: El Domo Comunicación

Printed in Costa Rica



ÍNDICE / INDEX

Presentación / Introduction	08
-----------------------------------	----

Capítulo 1: ¿En dónde estamos? / Chapter 1: Where are we?

Datos sobre Honduras / Facts from Honduras	12
El VIH y el sida en Honduras / Honduras HIV and AIDS	13
Estudios de línea de base / Baseline Studies	14
Estudio de línea de base en el sector maquila / Baseline Study in the Manufacturing Sector.....	16
Características de la población del estudio / Characteristics of the Study Population.....	17
Principales resultados de la investigación, población trabajadora de la maquila / Key Findings of the Study on Manufacturing Industry Workers	18
Estudio de línea de base en el sector portuario / Baseline Study in the Port Sector	20
Características de la población del estudio / Characteristics of the Study Population	21
Principales resultados de la investigación, población trabajadora de la ENP / Key Findings of the Study on National Port Authority Workers	22
Principales resultados de la investigación, muelleros / Key Findings of the Study on Dock Workers	24

Capítulo 2: ¿Quiénes participamos en este proyecto? / Chapter 2: Who participated in this project?

Organizaciones involucradas / Organizations Engaged	28
Gobierno / Government	30
Sector privado / Private Sector	32

Organizaciones sindicales / <i>Trade Unions</i>	34
Universidad Nacional Autónoma de Honduras (UNAH) / <i>National Autonomous University of Honduras</i>	36
Sociedad civil / <i>Civil Society</i>	38
Medios de comunicación / <i>The Media</i>	40

Capítulo 3: ¿Qué hemos logrado? / Chapter 3: What have we achieved?

Impacto social / <i>Social Impact</i>	44
Expectativas a futuro / <i>Future Expectations</i>	48
Directorio de organizaciones/ <i>Directory of Organizations</i>	50
Lista de acrónimos y abreviaturas / <i>List of Acronyms and Abbreviations</i>	52
Fuentes de información / <i>Sources of information</i>	53

PRESENTACIÓN

En el marco de su Programa sobre el VIH y sida y el mundo del trabajo, la Organización Internacional del Trabajo (OIT) llevó a cabo un proyecto de cooperación técnica en Honduras, con el objetivo de contribuir a la respuesta nacional al VIH mediante la formulación de políticas y de programas en el ámbito laboral.

Esta iniciativa, financiada por el Fondo de la OPEP para el Desarrollo Internacional (OFID, por sus siglas en inglés), fue acompañada por el Equipo de Trabajo Decente y Oficina de Países de la OIT para América Central, Haití, Panamá y República Dominicana y se dirigió a personal directivo y técnico de los constituyentes de la OIT: gobierno, organizaciones de empleadores y de trabajadores. Durante el proceso también participaron las organizaciones de personas que viven con VIH, las instituciones académicas y el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA).

La creación de una política nacional sobre el VIH y el sida en el mundo del trabajo, la promoción de la Recomendación de la OIT sobre el VIH y el sida, 2010 (núm. 200), el fortalecimiento de las capacidades técnicas para enfrentar el VIH en los lugares de trabajo y la producción de evidencia científica se cuentan entre los alcances de este proyecto. Sin embargo, el diálogo social y el empoderamiento de los diversos sectores han sido los frutos más destacados.

La presente memoria de proyecto es una memoria viva. En ella hemos querido destacar la voz de los actores que han participado y que han alcanzado, con su constancia y dedicación, los logros que aquí se destacan. Hemos dejado que sean ellos mismos quienes nos muestren como, construyendo alianzas, se logra avanzar hacia una meta común.

Gracias a su compromiso, cada vez serán más los lugares de trabajo libres de estigma y discriminación y menos las nuevas infecciones por VIH y muertes relacionadas con el sida entre la población trabajadora y sus familias, en Honduras.

Virgilio Levaggi

Director

Equipo de Trabajo Decente y Oficina de Países de la OIT para América Central, Haití, Panamá y República Dominicana

Alice Quedraogo

Directora

OITSIDA





INTRODUCTION

As part of the HIV and AIDS programme for the world of work, the International Labour Organization (ILO) carried out a technical cooperation project, seeking to contribute to the national HIV response through the development of workplace policies and programmes.

This initiative was financed by the OPEC Fund for the International Development (OFID) and was led by the Decent Work Technical Support Team and ILO Office for Central America, Haiti, Panama and Dominican Republic. The project was directed to administrative and technical staff from ILO Constituents: government, employers' and worker's organizations. During the process, representatives from people living with HIV, academic institutions and other United Nations Agencies participated as well.

Among the achievements reached by this project are: a national HIV/AIDS workplace policy, the promotion of the ILO Recommendation on HIV and AIDS, 2010 (No. 200), strengthening technical capacities to tackle HIV at the workplace and evidence-based data production. Nonetheless, the social dialogue and the empowerment of different sectors are the most remarkable accomplishments.

This project memory is a living memory. Throughout it, we would like to highlight the voice of all the actors that have participated during the project and that have made possible, with their constancy and dedication, the achievements that we present here. We have allowed them show us how building partnerships is the best way to reach a common goal.

Thanks to their commitment, more workplaces will be free of stigma and discrimination and less HIV infections and AIDS related deaths will occur among the working population and their families, in Honduras.

Virgilio Levaggi

Director

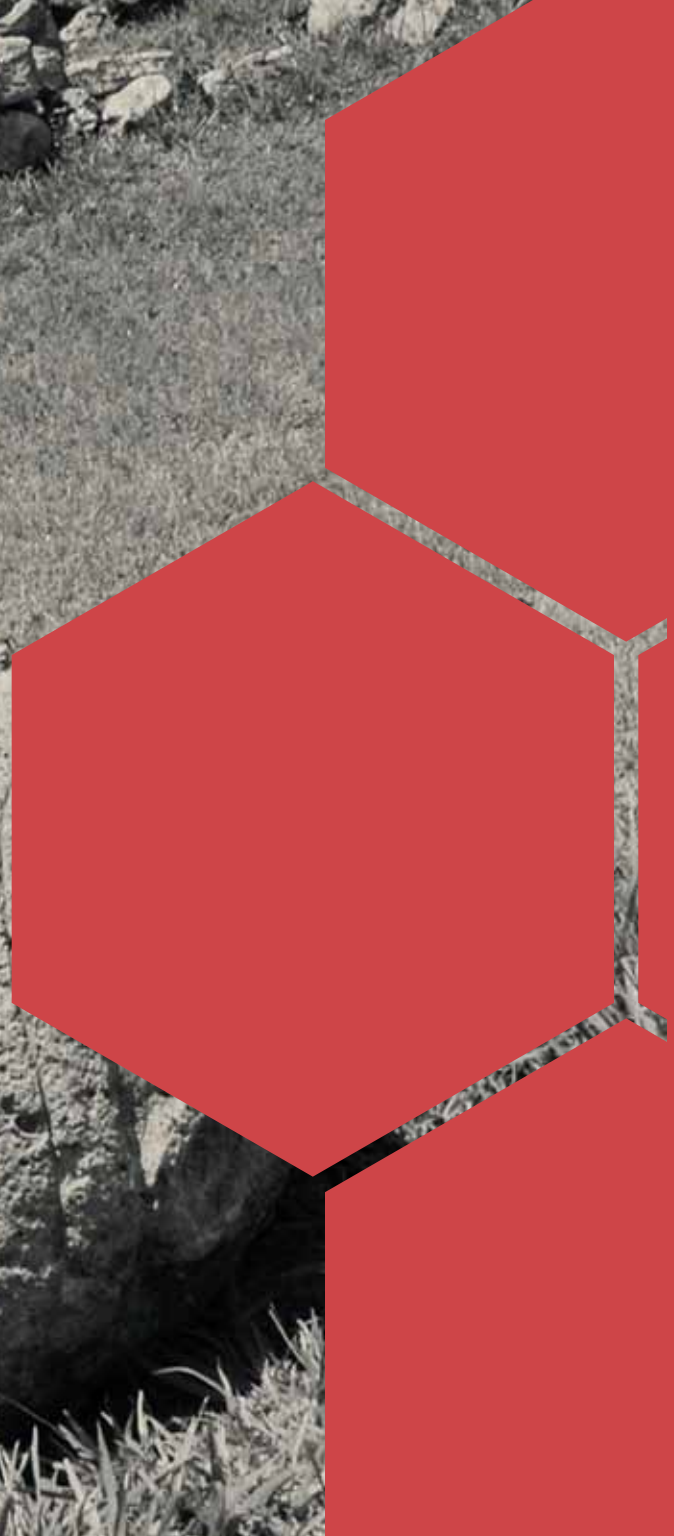
Decent Work Technical Support Team and
ILO Office for Central America, Haiti,
Panama and Dominican Republic

Alice Quedraogo

Directora
ILOAIDS

Capítulo 1

Chapter 1



¿En dónde estamos?

Where are we?

“ Nuestra organización ha participado en todo el proceso de diseño de la Política nacional sobre VIH y sida en el mundo del trabajo. A través de la Secretaría Ejecutiva, estamos comprometidos a la implementación y seguimiento para contribuir al logro de las metas de cero nuevas infecciones, cero discriminación y cero muertes relacionadas con el sida al 2015.”

Miriam Yolanda Paz

Viceministra de Salud

Delegada del Sr. Ministro, ante la CONASIDA

“ Our organization has been involved throughout the process of developing the National Policy on HIV and AIDS and the world of work. Lead by the Executive Secretariat, we are committed to the implementation of this policy to achieve zero new infections, zero discrimination, and zero deaths related to AIDS by 2015.”

Miriam Yolanda Paz

Vice Minister of Health.

Delegate of the Minister, to the CONASIDA

DATOS SOBRE HONDURAS

FACTS ABOUT HONDURAS

Población

8.5 millones de habitantes

Population

8.5 million



Población económicamente activa

(INE, EPHP*, mayo 2011)

3 369 919

Economically active population

(INE, EPHP*, May 2011)

3 369 919



Personas en condición de pobreza

(Instituto Nacional de Estadística)

5.5 millones

People in poverty

(National Institute of Statistics)

5.5 million



Tasa de fertilidad por mujer

3 hijos

Total fertility rate per woman

3 children



Expectativa de vida

73 años

Life Expectancy

73 years



GENERALIDADES

Lengua: español (principal). Garífuna, inglés y otras lenguas indígenas (secundarias).

Forma de gobierno: República presidencialista.

Principales actividades económicas: industria agropecuaria, comercio, manufacturas y finanzas.

Principales cultivos: banano y café.

Organización territorial: 18 departamentos.

GENERAL INFORMATION

Language: Spanish (main). Garifuna, English and other indigenous languages (secondary).

Form of government: presidential republic.

Main economic activities: agricultural industry, trade, manufacturing and finance.

Main crops: bananas and coffee.

Territorial organization: 18 departments.

EL VIH Y EL SIDA EN HONDURAS

HONDURAS HIV and AIDS

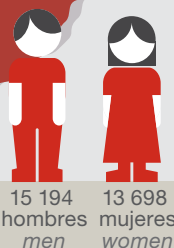
De acuerdo con ONUSIDA, Honduras es el segundo país de Centroamérica más afectado por la infección del VIH, con una prevalencia estimada del 0.67%.

According to UNAIDS, Honduras is the second Central American country most affected by HIV infection, with an estimated prevalence of 0.67%.

SAN PEDRO SULA:

Ciudad con mayor incidencia de VIH, con 7665 casos: 1930 asintomáticos y 5735 avanzados. (Estadísticas Dpto. de ITS/VIH y sida. Secretaría de Salud, junio 2011).

City with the highest incidence of HIV, 7665 cases (1930 asymptomatic and 5735 advanced). (Statistics ITS/VIH and AIDS Department. Secretariat of Health, June 2011).



28 892 casos de VIH en Honduras al 2010

Grupos más afectados:

- Hombres que tienen sexo con hombres (10%). (EVC*-2008)
- Mujeres trabajadoras sexuales (5%) y garífunas (4.5%). (EVC*-2008)
- 8 de cada 10 infectados por VIH se encuentran en el rango de edad de 15-49 años de edad. (Estadísticas Dpto. de ITS/VIH y sida. Secretaría de Salud, junio 2011)
- En las últimas décadas, la incidencia en mujeres ha aumentado más rápido que en los hombres.

28 892 cumulative HIV cases in Honduras as of 2010

Most Affected Groups:

- Men who have sex with men (10%). (EVC *-2008)
- Female sex workers (5%) and Garifunas (4.5%). (EVC *-2008)
- 8 out of 10 infected by HIV are in the age range 15-49 years of age. (Statistics ITS/VIH and AIDS Department. Secretariat of Health, June 2011)
- In recent decades, the incidence in women has increased more rapidly than men.

*Encuesta Centroamericana de Vigilancia de Comportamiento Sexual y Prevalencia de VIH/ITS en poblaciones vulnerables (ECVC). Honduras, 2008.

*Central American Survey of Monitoring of the sexual Behavior and prevalence of STDs/HIV (ECVC). Honduras, 2008.

ESTUDIOS DE LÍNEA DE BASE

“Conocimientos, actitudes y prácticas sobre el VIH y el sida en la población trabajadora”

En el marco del proyecto “Políticas y programas sobre el VIH y el sida para el mundo del trabajo en Honduras”, el gobierno, la organizaciones de trabajadores y empleadores, las empresas privadas, las organizaciones de sociedad civil y la Academia se aliaron para realizar una investigación de línea base sobre conocimientos, actitudes y prácticas con respecto al VIH y el sida en población trabajadora.

Considerando que en Honduras se carece de estudios focalizados que permitan una adecuada caracterización y análisis de la vulnerabilidad que enfrentan las poblaciones del mundo del trabajo, se realizó un estudio que permitiera conocer la aplicación de normativas en relación con el VIH y el sida, la implementación de programas de prevención, atención, cuidados, apoyo y no discriminación, así como el nivel de conocimiento y las prácticas de riesgo de las y los trabajadores respecto a esta infección.

La investigación estuvo focalizada en dos sectores económicos para conocer los diferentes factores sociales y culturales que podrían incidir en la vulnerabilidad de la población trabajadora frente al VIH. Un estudio se centró en los trabajadores de seis maquilas, ubicadas en los municipios de Choloma y Villanueva, y el otro en la Empresa Nacional Portuaria.

BASELINE STUDIES

“Knowledge, attitudes and practices regarding HIV and AIDS in the workforce”

Under the ILO-OFID project “Policies and Programs on HIV and AIDS for the World of Work in Honduras”, the government, workers’ and employers’ organizations, private companies, civil society organizations and the academies joined force for a baseline study on knowledge, attitudes and practices regarding HIV and AIDS among workers.

In Honduras there is a lack of studies on the vulnerability faced by the working populations. Therefore studies were conducted to gain knowledge on the application of regulations in relation to HIV and AIDS; implementation of prevention, care, support programmes, discrimination, knowledge and risky behaviours of workers.

The research focused on two economic sectors to understand the different social and cultural factors that could affect the HIV vulnerability of the working population against HIV. One study focused on workers of six different manufacturing companies, located in the municipalities of Choloma and Villanueva, and another on workers of the National Port Authority.



ESTUDIO DE LÍNEA DE BASE EN EL SECTOR MAQUILA

BASELINE STUDY IN THE MANUFACTURING INDUSTRY

Las maquilas se instalaron en Honduras en 1976, cuando se creó la Ley Constitutiva de Zonas Libres en Cortés y en la actualidad generan alrededor de 110 mil empleos directos, de los cuales se benefician más de medio millón de personas.

Además, las maquilas han generado empleos indirectos como servicios de transporte, alimentación, vivienda y sitios de recreo, sobre todo en las ciudades de la costa norte, donde se han instalado: San Pedro Sula, Choloma, Villanueva y Puerto Cortés.

Debido al importante número de trabajadores jóvenes, especialmente mujeres, que reúne esta actividad económica, se realizó un estudio de línea de base para identificar los niveles de conocimientos, actitudes y prácticas en relación al VIH de las y los trabajadores de las maquilas de Choloma y Villanueva.

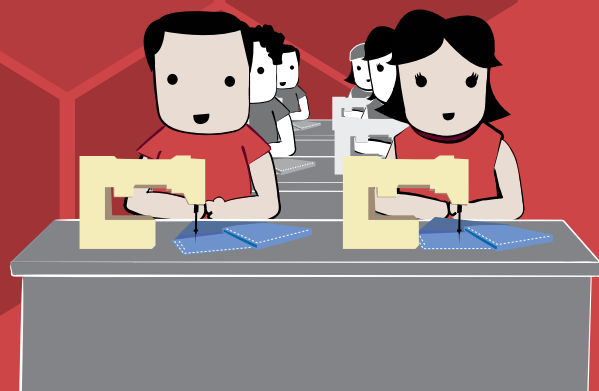
Este estudio tomó como muestra a 493 trabajadores (349 de Choloma y 144 de Villanueva).

The manufacturing industry began in Honduras in 1976, with the creation of the Constitutive Act of Free Trade Zones in Cortés. Currently it generates about 110 000 direct jobs, benefiting more than half a million people.

In addition, the manufacturing industry has generated indirect jobs as transportation, food, housing and recreation, particularly in the cities along the north coast, where the industry is located: San Pedro Sula, Choloma, Villanueva and Puerto Cortés.

Due to the large number of young workers, especially women, engaged in this economic activity, a baseline study was conducted in order to identify levels of knowledge, attitudes and practices related to HIV among workers in the Choloma and Villanueva manufacturing industry.

493 workers took part in this study (349 from Choloma and 144 from Villanueva).

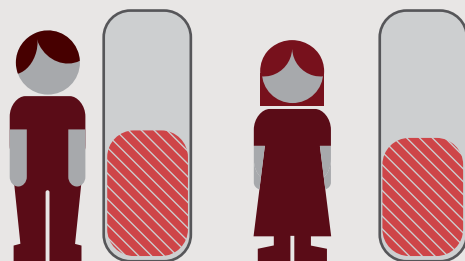


CARACTERÍSTICAS DE LA POBLACIÓN DEL ESTUDIO

CHARACTERISTICS OF THE STUDY POPULATION

PROPORCIÓN DE HOMBRES Y MUJERES QUE PARTICIPARON EN LA INVESTIGACIÓN

PROPORTION OF MEN AND WOMEN WHO PARTICIPATED IN THE STUDY



Hombres: 51%
Men: 51%

Mujeres: 49%
Women: 49%

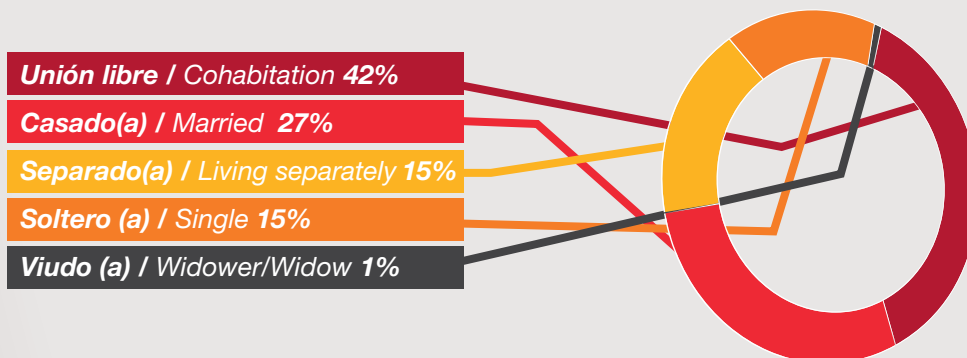
**Promedio
de escolaridad
9 años**



Average Schooling
9 years

ESTADO CIVIL DE LA POBLACIÓN ENTREVISTADA

MARITAL STATUS OF THE STUDY POPULATION



PRINCIPALES RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

POBLACIÓN TRABAJADORA DE LA MAQUILA

KEY FINDINGS OF THE STUDY ON MANUFACTURING INDUSTRY WORKERS

Define correctamente el VIH como el
Virus de Inmunodeficiencia Humana.
*Correctly define HIV as Human
Immunodeficiency Virus.*

78%

Percepción del riesgo

- **42%** se considera en riesgo de adquirir el VIH, especialmente porque tiene dudas de la fidelidad de su pareja.
- **52%** afirma no sentirse en riesgo porque considera que tanto él o ella, como su pareja, son fieles.

Risk perception

- **42%** consider themselves to be on risk for HIV, especially because they have doubts about the faithfulness of their partners.
- **52%** claim not to be at risk because they believe that they and their partners are faithful to each other.

Prácticas de riesgo

- **71%** no utilizó el condón en su última relación sexual.
- **20%** ha mantenido relaciones sexuales bajo los efectos del alcohol.
- **18%** ha sostenido relaciones sexuales con parejas ocasionales en los últimos meses.

Risky behaviours

- **71%** did not use a condom during their last sexual encounter.
- **20%** have had sex under the influence of alcohol.
- **18%** have had sex with casual partners in the recent months.



39%

Afirma que el VIH causa el sida.
State that HIV causes AIDS.

29%

De las mujeres siente vergüenza de llevar un condón entre sus pertenencias.
Of women feel ashamed to carry condom with them.

38%

Ha participado en charlas sobre VIH en los centros de trabajo.
Have participated in discussions about HIV in the workplace.

Formas de transmisión

- De acuerdo al 98% de los encuestados, los modos más comunes de transmisión del VIH son las relaciones sexuales y las transfusiones sanguíneas.
- 1 de cada 3 encuestados cree que el VIH puede transmitirse por medio de una picadura de zancudo.

Modes of transmission

- *According to 98% of respondents, most common modes of HIV transmission are through sex and blood.*
- *1 in 3 respondents believes HIV can be transmitted through mosquito bites.*

Formas de prevención

- Las más mencionadas fueron la fidelidad conyugal (**98%**) y el uso del condón (**94%**).
- 1 de cada 4 encuestados considera que el VIH puede prevenirse evitando socializar con personas que viven con VIH.

Prevention methods

- *The most frequently mentioned were the conjugal faithfulness (**98%**) and the use of condom (**94%**).*
- *1 in 4 believes that HIV can be prevented by not socializing with people living with HIV.*

ESTUDIO DE LÍNEA DE BASE EN EL SECTOR PORTUARIO

BASELINE STUDY IN THE PORT SECTOR

La Empresa Nacional Portuaria (ENP) es una institución descentralizada del Gobierno de la República de Honduras, que ejerce jurisdicción y autoridad en los puertos nacionales de Puerto Cortés, Tela, La Ceiba y Puerto Castilla en el Atlántico y San Lorenzo en el Pacífico.

Los servicios que brinda son: recepción, anclaje, atraque, desatraque, salida y remolque de las naves; carga, descarga y trasbordo de carga de las naves; acarreo, estiba y almacenaje de la carga; desplazamiento mecánico y movimiento de la carga; entre otros.

La Empresa Nacional Portuaria está ubicada en el Municipio de Puerto Cortés (Océano Atlántico), es el principal puerto del país y alberga aproximadamente a 1800 trabajadores, entre los que se incluyen funcionarios de la Empresa y trabajadores externos que cumplen labores de carga y descarga.

Debido a las diferencias de la población trabajadora, se realizaron dos estudios separados de conocimientos, actitudes y prácticas: uno dirigido a las y los trabajadores propios de la Empresa y otro dirigido a muelleros que cumplen funciones en ese puerto.

The National Port Authority is a decentralized institution of the Government of the Republic of Honduras, which has jurisdiction and authority in national ports of Puerto Cortés, Tela, La Ceiba, Puerto Castilla in the Atlantic, and St. Lawrence in the Pacific.

Services offered are: reception, anchorage, docking, undocking, departure and tow of the ships, loading, unloading and transshipment of ships' cargo, carrying, loading and storage of cargo; mechanical displacement and movement of the load, among others.

The National Port Authority is located in the Municipality of Puerto Cortés (Atlantic Ocean), is the country's main port and employs approximately 1800 workers, including clerks and informal employees involved in loading and discharge work.

Due to differences in the working population, two knowledge, attitudes and practices studies were conducted separately: one addressed to the company's workers and another aimed at dockworkers who work at that port.

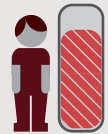


CARACTERÍSTICAS DE LA POBLACIÓN DEL ESTUDIO

CHARACTERISTICS OF THE STUDY POPULATION

PROPORCIÓN DE HOMBRES Y MUJERES QUE PARTICIPARON EN LA INVESTIGACIÓN PROPORTION OF MEN AND WOMEN WHO PARTICIPATED IN THE RESEARCH

TRABAJADORES DE LA ENP THE PORT AUTHORITY WORKERS 1000 trabajadores/workers



Hombres: 73%
Men: 73%



Mujeres: 27%
Women: 27%



Promedio de escolaridad 11.5 años.
Average Schooling 11.5 years.

TRABAJADORES MUELLEROS DOCK WORKERS 800 trabajadores/workers



Hombres: 100%
Men: 100%



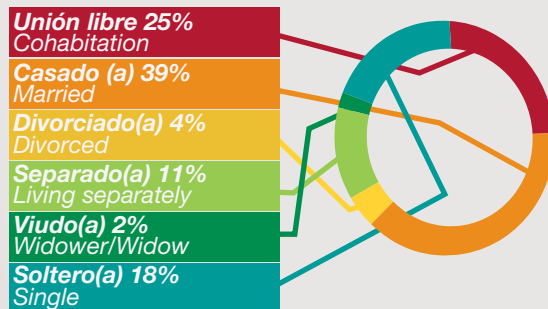
Mujeres: 0%
Women: 0%



Promedio de escolaridad 9 años.
Average Schooling 9 years.

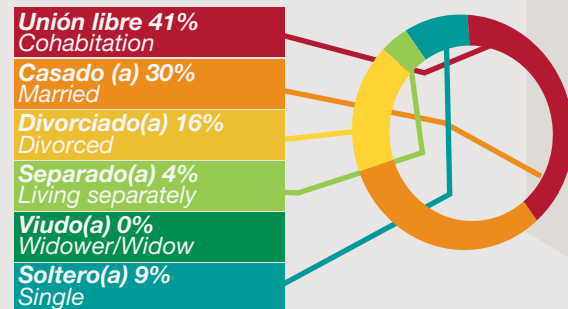
ESTADO CIVIL DE LA POBLACIÓN ENTREVISTADA

MARITAL STATUS OF THE STUDY POPULATION



ESTADO CIVIL DE LA POBLACIÓN ENTREVISTADA

MARITAL STATUS OF THE STUDY POPULATION



PRINCIPALES RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

POBLACIÓN TRABAJADORA DE LA ENP

KEY FINDINGS OF THE STUDY
ON NATIONAL PORT AUTHORITY WORKERS

Define correctamente el VIH como el
Virus de Inmunodeficiencia Humana.

*Define HIV as Human
Immunodeficiency Virus.*

83%

Percepción del riesgo

- Un **50%** de los entrevistados se considera en riesgo de infectarse por el VIH, especialmente porque tiene dudas de la fidelidad de su pareja.
- Los hombres se sienten en mayor riesgo de infectarse por el VIH cuando tienen relaciones sexuales con parejas ocasionales. Al contrario, las mujeres se sienten en mayor riesgo con sus parejas estables.

Risk perception

- *50% of respondents feel they are at risk of HIV infection, especially because of doubts about the faithfulness of their partners.*
- *Men feel at greater risk of becoming HIV infected when they have sex with casual partners. On the contrary, women feel at greater risk with their steady partners.*

Prácticas de riesgo

- **68%** no utilizó el condón en su última relación sexual.
- 1 de cada 3 afirma haber sostenido relaciones sexuales bajo los efectos del alcohol.

Risky behaviours

- *68% did not use a condom during their last sexual encounter.*
- *1 in 3 has had sex under the influence of alcohol.*



82%

Define el sida como una enfermedad causada por el VIH.

Define AIDS as a disease caused by HIV.

45%

Considera el VIH y el sida como la misma condición.

Consider HIV and AIDS to be the same condition.

50%

Dice nunca haber recibido capacitación sobre el tema.

Say they never received training on the subject.

Formas de transmisión

- Un 97% de los encuestados menciona que el VIH se transmite por tener relaciones sexuales con personas infectadas sin hacer uso del condón.
- 1 de cada 4 trabajadores cree que el virus puede transmitirse a través de besos y de picaduras de zancudos.

Modes of transmission

- *97% of respondents mentioned that HIV is spread by having sex with infected people without using condoms.*
- *1 in 4 workers believes that HIV can be transmitted through kissing another person and through mosquito bites.*

Formas de prevención

- Un 98% de los encuestados menciona la fidelidad y evitar las relaciones sexuales bajo el efecto de drogas y alcohol, como formas de reducir el riesgo de adquirir el virus.
- 26% considera que el VIH puede prevenirse evitando socializar con personas que viven con VIH.

Prevention methods

- *98% of respondents mentioned faithfulness and avoiding sexual intercourse under the influence of drugs and alcohol, as ways to reduce the risk of acquiring HIV.*
- *26% believe that HIV can be prevented by not socializing with people living with HIV.*

PRINCIPALES RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN MUELLEROS

KEY FINDINGS OF THE STUDY ON DOCK WORKERS

Define correctamente el VIH como el
Virus de Inmunodeficiencia Humana.

*Correctly defined HIV as Human
Immunodeficiency Virus.*

74%

Percepción del riesgo

- Un **52%** se considera en riesgo de adquirir el VIH, debido a que duda de la fidelidad de su pareja.
- Un **45%** afirma no percibir riesgo, ya que consideran que su pareja les es fiel.

Risk perception

- **52%** considered themselves at risk of acquiring HIV due to doubts regarding their partners' faithfulness.
- **45%** say they do not feel at risk as they believe that their partners are faithful.

Prácticas de riesgo

- **62%** no utilizó condón en su última relación sexual.
- **42%** ha mantenido relaciones sexuales bajo los efectos del alcohol.
- **29%** ha mantenido relaciones sexuales con parejas ocasionales en los últimos tres meses.

Risky behaviours

- **62%** did not use a condom during their last sexual encounter.
- **42%** have had sex under the influence of alcohol.
- **29%** have had sex with casual partners in the last three months.



90%

Reconoce que, aunque una persona luzca sana, puede vivir con VIH.

Recognize that a person can look healthy but live with HIV.

92%

Asegura que todas las personas pueden adquirir el VIH.

Believe that all people can get HIV.

45%

Ha participado de capacitaciones sobre el VIH.

Have participated in training on HIV.

Formas de transmisión

Las formas de transmisión del VIH más mencionadas son:

- Relaciones sexuales sin condón (95%).
- Inyectarse con agujas y jeringas sin esterilizar (91%).
- Transfusiones de sangre (90%).
- 1 de cada 4 entrevistados cree que el virus puede transmitirse a través de picaduras de zancudos.

Modes of transmission

The most often mentioned modes of transmission of HIV are:

- Sex without a condom (95%).
- Getting injections with infected needles and syringes (91%).
- Blood transfusions (90%).
- 1 in 4 respondents believes that the virus can be transmitted through mosquito bites.

Formas de prevención

Los encuestados mencionaron como formas de prevenir el VIH las siguientes:

- Fidelidad conyugal (97%).
- Uso de condón (96%).
- 1 de cada 3 entrevistados considera que el VIH puede prevenirse evitando socializar con personas que viven con VIH.

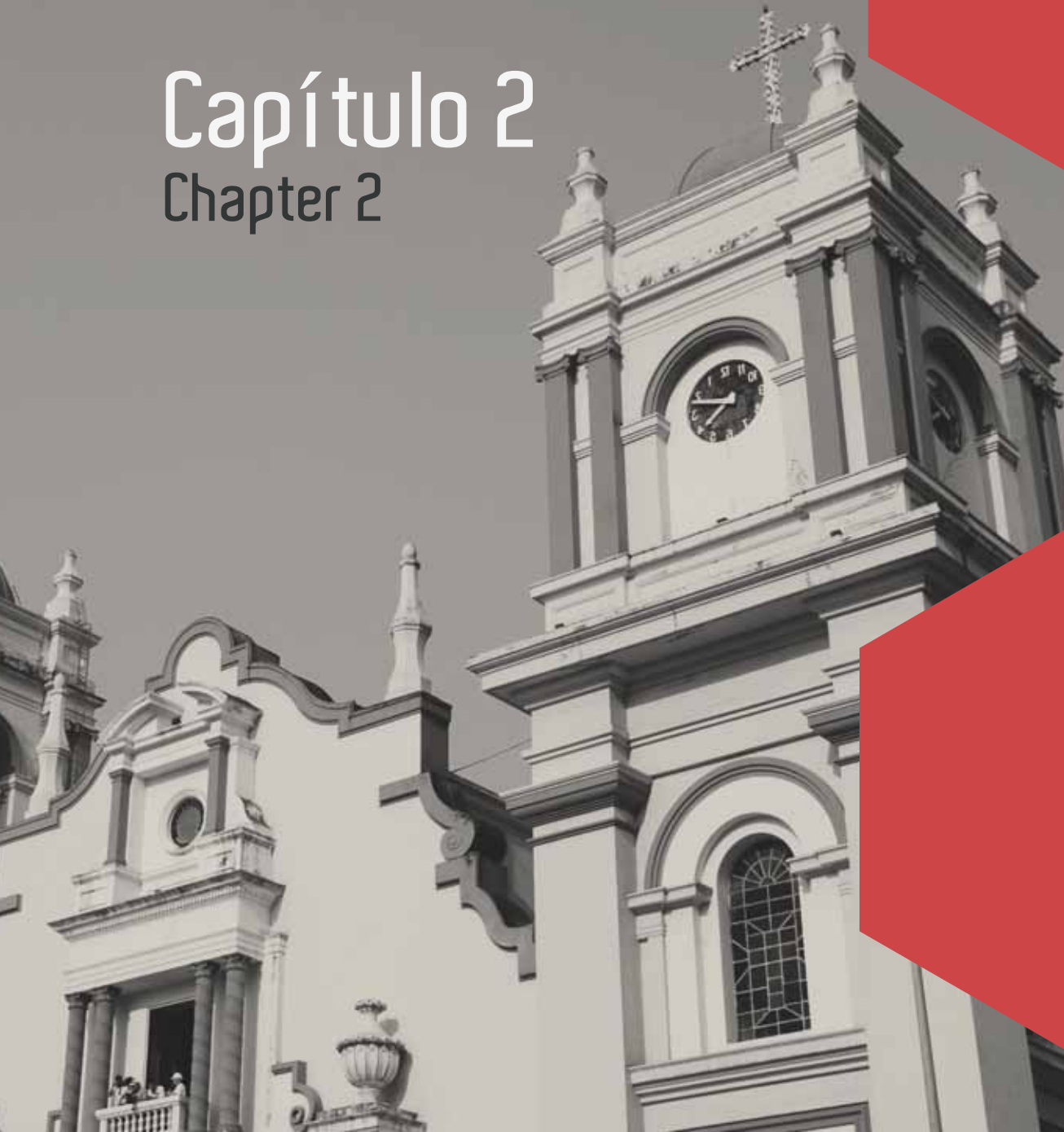
Prevention methods

Respondents cited as ways to prevent HIV infection as follows:

- Marital fidelity (97%).
- Use of condom (96%).
- 1 in 3 respondents thought not socializing with people living with HIV is a form of prevention.

Capítulo 2

Chapter 2



¿Quiénes participamos en este proyecto?

Who participated in this project?

“ El trabajar con otros sectores y grupos ha sido muy enriquecedor, nos ha permitido aprender de otros y sobre todo retomar el camino a la recuperación de la credibilidad y prestigio de nuestra institución; a través de un trabajo científico-técnico, realizado con un equipo muy comprometido, cohesionado, de alto nivel y calidad profesional y en donde ha prevalecido el abordaje académico y la respuesta social.”

Carlos Alberto Pineda F.
Director UNAH-VS

“ Working with other sectors and groups has been very enriching. It has allowed us to learn from others and specially gaining the credibility and prestige of our institution; through a scientific and technical work carried out by a very committed, cohesive, highly professional team where the academic approach and social response have prevailed.”

Carlos Alberto Pineda F.
UNAH-VS Director

ORGANIZACIONES INVOLUCRADAS

La OIT, interesada en promover un amplio nivel de participación en este proyecto, estimuló la asociación de sus Constituyentes con otras organizaciones de la sociedad civil, la Academia y los medios de comunicación masiva.

El trabajo conjunto entre los Constituyentes de la OIT y otras organizaciones de diversa índole permitió reunir diferentes experiencias y propiciar el intercambio de conocimientos y habilidades. Los esfuerzos hilados por todas las organizaciones, gubernamentales y no gubernamentales, han generado una acción multisectorial que contribuye a evitar la discriminación de las personas que viven con el VIH y a prevenir, de manera más eficaz, las nuevas infecciones.

Las instancias que se han unido para hacer realidad este proyecto son:

- Secretaría de Trabajo y Seguridad Social (STSS)
- Consejo Hondureño de la Empresa Privada (COHEP)
- Central General de Trabajadores (CGT)
- Confederación de Trabajadores de Honduras (CTH)
- Confederación Unitaria de Trabajadores de Honduras (CUTH)
- Asociación Hondureña de Maquiladores (AHN)
- Empresa Nacional Portuaria (ENP)
- Sindicato de Trabajadores de la Empresa Nacional Portuaria (SITRAENP)
- Secretaria de Salud (Región Metropolitana en San Pedro Sula, Región Departamental de Cortés y Centro Regional de Recursos Humanos del Norte, Departamento de ITS/VIH/sida)
- Comisión Nacional de Sida
- Instituto Hondureño de Seguridad Social (IHSS)
- Secretaría de Desarrollo Social
- Universidad Autónoma de Honduras en Tegucigalpa
- Universidad Nacional Autónoma de Honduras del Valle de Sula (UNAH-VS)
- Asociación Nacional de Personas Viviendo con VIH (ASONAPVSIHAH)
- Centro de Prevención y Control de VIH y Sida (CENSIDA)
- Foro Nacional de Sida (FONASIDA)
- Fundación Llaves (Fundación Llanto, Valor y Esfuerzo)
- Liga de la Lactancia Materna
- Organizaciones de la Diversidad Sexual en Tegucigalpa y San Pedro Sula
- Red de Mujeres Positivas
- Centro Samaritano en San Pedro Sula
- Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre VIH y sida (ONUSIDA)

ORGANIZATIONS ENGAGED

The ILO, interested in promoting a broad sectoral participation in this project, facilitated the collaboration of its Constituents with other civil society organizations, Academia, and the mass media.

The partnership between the Constituents of the ILO and other organizations brought together different experiences and promoted the exchange of knowledge and skills. The joint efforts by all organizations, governmental and nongovernmental, has generated a multisectoral action contributing to prevent discrimination against people living with HIV and to prevent new infections more efficiently.

The organizations that have come together to implement this project are:

- Ministry of Labour and Social Security (STSS)
- Honduran Council of Private Enterprise (COHEP)
- General Workers Confederation (CGT)
- Confederation of Honduran Workers (CTH)
- Unitary Confederation of Honduran Workers (CUTH)
- Honduran Manufacturers Association (AHN)
- National Port Authority (ENP)
- National Port Authority Workers' Union (SITRAENP)
- Secretariat of Health (Metropolitan Region in San Pedro Sula, Departmental Region of Cortés and Northern Regional Center of Human Resources, Department of STD / HIV / AIDS)
- National AIDS Commission
- Honduran Social Security Institute (IHSS)
- Ministry of Social Development
- National Autonomous University of Honduras in Tegucigalpa
- National Autonomous University of Honduras in the Sula Valley UNAH-VS
- National Association of People Living with HIV/AIDS (ASONAPVSI DAH)
- The National Center for the Prevention and Control of HIV/AIDS (CENSIDA)
- National AIDS Forum (FONASIDA)
- Llaves Foundation (Fundación llanto, valor and esfuerzo)
- League of breast feeding
- Organizations of Sexual Diversity in Tegucigalpa y San Pedro Sula
- Positive Women's Network
- Samaritan Center San Pedro Sula
- Joint United Nations Programme on HIV and AIDS (UNAIDS)

GOBIERNO

De acuerdo con la Recomendación núm. 200 de la OIT, las autoridades nacionales deberían tener en cuenta la función que desempeña el mundo del trabajo en la respuesta nacional al VIH. La puesta en marcha de políticas y programas sobre el VIH y sida en los sectores público y privado, incluyendo el sector informal, facilita el acceso universal a los servicios de prevención, atención, tratamiento, cuidado y apoyo a las y los trabajadores, sus familias, personas a su cargo y a la comunidad en general.

“Reconocemos que las personas afectadas por esta enfermedad, generalmente son víctimas de estigma y discriminación, por lo que en nuestro caso, luchar contra el VIH/SIDA es una alta prioridad y un compromiso renovado dado su impacto en nuestra sociedad, sobre todo en nuestras mujeres, jóvenes, niños y niñas que son parte de los grupos más afectados y consecuentemente mas excluidos.”

Porfirio Lobo

Discurso del Excelentísimo Presidente de la República de Honduras Sr. Porfirio Lobo Sosa, en ocasión de la Reunión de Alto Nivel sobre VIH-SIDA de la Organización de las Naciones Unidas Nueva York, miércoles 8 de junio de 2011

“El éxito del Proyecto Políticas y Programas sobre el VIH, sida y el mundo del trabajo, no sólo ha dependido de la conducción técnica, sino también del liderazgo y el compromiso asumido al más alto nivel (...) conjuntamente con la empresa privada y las Centrales Sindicales.”

Elsa Ramírez

*Directora General de Trabajo y Previsión Social
Secretaría de Trabajo y Seguridad Social*

“En la Empresa Nacional Portuaria estamos comprometidos en implementar nuestra Política de VIH y sida en todos los puertos del país, asimismo con el cumplimiento de la responsabilidad social empresarial, en el contexto de los derechos humanos, a fin de contribuir a la meta de cero nuevas infecciones y al bienestar de las personas que viven con VIH que laboran en la empresa.”

**Domingo Menjivar, Ángel Vallejo,
Marco T. Alcerro**

*Miembros del Comité sobre VIH y sida de la
Empresa Nacional Portuaria*



Elsa Ramírez

GOVERNMENT

According to the ILO Recommendation No. 200, national authorities should take into account the role played by the world of work in the national response to HIV. The implementation of policies and programs on HIV and AIDS in the public and private sectors, including the informal sector facilitates universal access to prevention, care, treatment, and support services to workers, their families, their dependents and the community at large.

“ We recognize that people affected by this disease are generally stigmatized and victims of discrimination, hence for us, combating HIV and AIDS is a high priority and we have a renewed commitment due to its impact on our society, particularly our women, boys and girls who are part of the most affected and, as a consequence, the most excluded groups.”

Porfirio Lobo

Address by His Excellency President of the Republic of Honduras Mr. Porfirio Lobo Sosa, on the occasion of the High Level Meeting on HIV-AIDS in the United Nations Organization. New York, Wednesday, June 8, 2011



“ The Project Policies and Programs on HIV and AIDS for the World of Work has depended not only on the technical aspect but also on the leadership and commitment at the highest level (...) in conjunction with the private enterprise and the Trade Union Confederations.”

Elsa Ramírez

*General Director of Labour and Social Prevention
Ministry of Labour and Social Security*

“ In National Port Authority we are committed to the implementation of our HIV and AIDS Policy in all ports of the country and to the fulfillment of corporate social responsibility in the context of human rights in order to contribute to the goal of zero new infections and welfare of people living with HIV working in the company.”

**Domingo Menjivar, Ángel Vallejo,
Marco T. Alcerro**

ENP Committee members

SECTOR PRIVADO

Desde hace varios años, la industria manufacturera de Honduras viene invirtiendo en acciones de proyección social; además de velar por el cumplimiento de la normativa laboral nacional e internacional. Por esta razón, la atención a grupos en situación de vulnerabilidad, como las personas que viven con VIH, y la lucha contra la discriminación, se han vuelto temas prioritarios para este sector.

“ Participar con los diferentes sectores en la elaboración de la Política nacional sobre VIH y sida y de la Política para el sector maquila, cuya industria genera más de cien mil empleos, es una experiencia que demuestra que podemos avanzar juntos/as como equipo en la solución de problemas nacionales. ”

Armando Urtecho
Director Ejecutivo del COHEP

“ Para la Asociación Hondureña de Maquiladores es muy importante diseñar e implementar una política sobre VIH y sida que oriente las acciones que dentro de nuestro sector debemos emprender en respuesta a la epidemia. ”

Daniel Facussé
Presidente de la Asociación Hondureña de Maquiladores (AHM)

“ En la Asociación Hondureña de Maquiladores decidimos participar en este proyecto porque tenemos varios años de estar trabajando el tema de VIH y sida con los trabajadores de la industria y creemos que se deben enfocar y unir esfuerzos para trabajar en programas de prevención y no discriminación de las personas que viven con el virus. ”

Martha Benavides
Dirección Técnica de Servicios y Administración AHM

PRIVATE SECTOR

For several years, the manufacturing industry in Honduras has been investing in outreach activities; in addition to ensuring compliance with national and international labor standards. For this reason, giving attention to vulnerable populations such as people living with HIV, and combating discrimination have become priority issues for this sector.

“Engaging with different sectors in the development of the National Policy on HIV and AIDS and the Policy for the manufacturing sector, which industry generates over a hundred thousand jobs, is an experience that shows we can move forward together as a team in solving national problems.”

Armando Urtecho
COHEP's Executive Director

“To the Honduran Manufacturers Association is very important to design and implement a policy on HIV and AIDS to guide the actions our industry must take in response to the epidemic.”

Daniel Facussé
President of the Honduran Manufacturers Association (AHM)

“In the Honduran Manufacturers Association we decided to participate in this project because we have for several years worked on HIV issues with workers in the industry, and we believe it should focus on prevention and non discrimination programmes.”

Martha Benavides
Technical Management Services and Administrative. AHM

Afiche de la Asociación
Hondureña de Maquiladora
en Conmemoración del 1 de
diciembre de 2011



1 de diciembre Día Mundial de la Respuesta al VIH-SIDA

ORGANIZACIONES SINDICALES

Como representantes de la fuerza laboral, los sindicatos se constituyen en elementos fundamentales para canalizar las demandas de la población trabajadora y, por tanto, contribuir en la construcción de programas y políticas sobre VIH y sida que respondan a las necesidades de esta población.



“ El trabajo que hemos realizado al desarrollar una Declaración de Trabajadores en el abordaje del VIH y sida y una propuesta de cláusulas en contra de la discriminación han sido logros fundamentales en la construcción de políticas y programas respecto al tema. Ahora estamos enfocados en educar a la población mediante capacitaciones, material gráfico u otros. ”

Belinda Montejo, Noé Sosa, Victoria Nuñez, Marcos Nieto, Anabel Gómez y Agapito Nuñez
Miembros del Comité Intersindical para el VIH y el sida

“ En SITRAENP hemos sido pioneros. Somos el primer sindicato que participa en una propuesta de política de VIH en el mundo laboral para evitar la discriminación. Gracias a las investigaciones realizadas nos hemos dado cuenta que existe un gran desconocimiento sobre el tema del VIH y sida entre los trabajadores y por esto vamos a trabajar en la educación para la prevención y el respeto de los derechos humanos en el sector. ”

Ana Julia Castellanos, Nitzia Izaguirre
Miembros de SITRAENP

“ Las Centrales Sindicales vigilamos y defendemos los derechos de las personas que viven con VIH en los lugares de trabajo, además, estamos conscientes de la necesidad de implementar la Política nacional sobre VIH y sida en el ámbito laboral, en el contexto del desarrollo del país. ”

Daniel Durón
Secretario General CGT

“ El trabajo tripartito en el abordaje de la temática de VIH y sida, representado por un comité inter-sindical en el caso de las Centrales Obreras, ha sido una experiencia enriquecedora que nos ha permitido de manera conjunta el diseño de una Política nacional sobre VIH y sida para el sector laboral. ”

Hilario Espinoza.
Secretario General CTH

“ El desarrollo de capacidades para la prevención del VIH es un reto para nuestras organizaciones sindicales. Estamos comprometidos a impulsar los programas de prevención para los y las trabajadoras, sus familias y personas que dependen de ellos en los lugares de trabajo, en el marco de la Política nacional sobre VIH y sida en el mundo del trabajo. ”

José Luis Baquedano
Secretario General CUTH



TRADE UNIONS

As representatives of the workforce, unions are key elements to channel the demands of the working population and thus contribute to the creation of programs and policies on HIV and AIDS that address the needs of this population.

“ The work we have done by developing a Declaration of Workers in addressing HIV and AIDS and a proposal for clauses against discrimination have been key achievements in building policies and programs on the subject. Now we will focus on educating people through training, artwork, etc. **”**

**Belinda Montejo, Noé Sosa, Victoria Nuñez,
Marcos Nieto, Anabel Gómez y Agapito Nuñez**
*Delegates to the Inter-Trade Union Committee
on HIV and AIDS*

“ In SITRAENP we are pioneers. We are the first union involved in a proposed policy on HIV in the workplace to prevent discrimination. Thanks to this research we realized that there is great ignorance about HIV and AIDS among workers and so we will work on prevention, education and respect for human rights in the sector. **”**

Ana Julia Castellanos, Nitzia Izaguirre
Committee members SITRAENP

“ The trade union confederations watch and defend the rights of people living with HIV in the workplace, also we are aware of the need to implement the National Policy on HIV and AIDS in the workplace within the context of the country's development. **”**

Daniel Durón
CGT's General Secretary

“ The tripartite work on addressing the issue of HIV and AIDS, represented by an inter-union committee, in the case of the Workers Confederations, has been an enriching experience that allowed us to jointly design a National Policy on HIV and AIDS for the labor sector. **”**

Hilario Espinoza.
CTH General Secretary

“ The development of capacities for HIV prevention is a challenge for our unions. We are committed to develop prevention programs for workers, their families and people who depend on them in the workplace, as part of the National Policy on HIV and AIDS in the workplace. **”**

José Luis Baquedano
CUTH General Secretary

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE HONDURAS (UNAH)

La UNAH se convirtió en un pilar fundamental para la construcción de una línea de base que ayude a la toma de decisiones a partir de estudios científicos. Además, este proceso contribuyó con el desarrollo profesional de los docentes y estudiantes respecto a la temática del VIH y el sida, como un tema de interés nacional que compete a la población hondureña y particularmente a los municipios que comprenden el Valle de Sula.

“ Este proyecto fue una excelente oportunidad para iniciar un proceso de trabajo con otros departamentos y carreras, formando así un equipo interdisciplinario para buscar juntos la explicación a la situación del VIH y el sida en los lugares de trabajo y la implementación de las alternativas de solución.”

Melba Baltodano
*Coordinadora del Comité de Investigación
UNAH-VS*

“ El trabajo de investigación sobre el VIH y el sida se ha convertido en una experiencia muy enriquecedora para profesores y estudiantes, ya que hemos aprendido a trabajar en un grupo interdisciplinario y de manera desinteresada en un tema de interés social.”

**Francisco Herrera, Manuel H. Orellana,
Juan M. Ciudad, Dilma Lobo, Ada
Cantarero, Nelson Lagos, Luisa María
Pineda, Sonia Bueso**
Comité de Investigación UNAH-VS

“ La política de VIH y sida en el mundo del trabajo como instrumento académico de vinculación Universidad Sociedad, posibilita la transferencia de tecnología al lugar de trabajo y al ámbito universitario, ya que en ambos convergen muchas personas: trabajadores(as), docentes, estudiantes y administradores.”

Rutilia Calderón
Vicerrectora Académica UNAH



NATIONAL AUTONOMOUS UNIVERSITY OF HONDURAS (UNAH)

The UNAH is instrumental in establishing a scientific evidence to assist our decision making process. Furthermore, this process contributes to the professional development of teachers and students on the subject of HIV and AIDS, as a national issue for the Honduran population, particularly to the Sula Valley region.



“ This project was an excellent opportunity to initiate a relationship with other departments and sectors, thus forming an interdisciplinary team to jointly seek the explanation for the HIV-AIDS in the workplace and implement alternative solutions. ”

Melba Baltodano
*Research Committee's Coordinator.
UNAH-VS*

“ The research on HIV and AIDS has become a very enriching experience for teachers and students since we have learned to work in an interdisciplinary group and selflessly on a topic of interest. ”

**Francisco Herrera, Manuel H. Orellana,
Juan M. Ciudad, Dilma Lobo, Ada
Cantarero, Nelson Lagos, Luisa María
Pineda, Sonia Bueso**
Research Committee. UNAH-VS

“ The HIV and AIDS workplace policy is as an instrument to link university and society. It enables technology transfer from the university to the workplace, in both, many people converge: educators, students and administrators. ”

Rutilia Calderón
UNAH Academic Vice Chancellor

SOCIEDAD CIVIL

El proyecto también incorporó activamente a las organizaciones de la sociedad civil que trabajan en los temas del VIH y el sida e impulsan procesos de desarrollo en función del bienestar individual y colectivo.

“ Uno de los logros como Red de Mujeres Positivas es el empoderamiento de cada una de las participantes de nuestro grupo. Para esto hemos estimulado la discusión de temas que antes no se trataban como el VIH y el sida. Nuestro reto es la gestión de empleo para las mujeres, asimismo contribuir en la prevención del VIH desde nuestra posición. ”

Benita Ramírez

Red de Mujeres Positivas/Fonasida

“ Para las personas que vivimos con el virus es muy difícil conseguir empleo, aunque se han creado leyes que nos respaldan, todavía a algunas personas se les ha exigido la prueba del VIH para empezar a trabajar. Por esto las iniciativas que trabajan directamente con el sector laboral son fundamentales en el cumplimiento de los derechos. ”

Delmi Medina

ASONAPVSIDAH

“ El Foro Nacional de Sida, instancia de interlocución de la sociedad civil y de coordinación con el sector gobierno y la cooperación externa, coherente con la responsabilidad asumida bajo el mandato de la CONASIDA en la formulación de la política de estado sobre VIH, considera de suma importancia la Política nacional sobre VIH en el mundo del trabajo, instrumento ampliamente trabajado por los diferentes sectores que han asumido su cuota de corresponsabilidad en el fortalecimiento de la respuesta nacional a la epidemia y en el cumplimiento de los derechos de las personas infectadas o afectadas por el VIH en el ámbito laboral. ”

Xiomara Bu

Coordinadora del Foro Nacional de Sida

CIVIL SOCIETY

The project also actively incorporated civil society organizations working on HIV and AIDS issues and fostered development of individual and collective welfare.

“ One of the achievements of the Positive Women's Network is the empowerment of each of the participants in our group. For this we stimulated the discussion of issues not previously dealt with about HIV and AIDS. Our challenge is to promote employment for women and contribute to HIV prevention. ”

Benita Ramírez

Positive Women's Network /Fonasida

“ For people who live with HIV it is very difficult to get employment, even though there are laws that support us. Many companies require proof of HIV free status for employment. This is why initiatives such as this project that work directly with the labor sector are essential in protecting the rights of people with HIV. ”

Delmi Medina

ASONAPVSI DAH

“ The National Forum on AIDS, instance of civil society for dialogue and coordination with the government and the international cooperation, attaches great importance to the National Policy on HIV in the world of work. This instrument had received extensive consultation with the various sectors that have taken their share of co-responsibility in strengthening the national response to the epidemic and in the protection of rights of persons infected or affected by HIV in the workplace. ”

Xiomara Bu

Coordinator of the National Forum on AIDS

MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Los medios de comunicación han dejado de tener sólo una función de entretenimiento y se han convertido en importantes fuentes de información para la sociedad. Por esta razón, los medios se presentan como herramientas indispensables para la educación de las personas sobre el VIH y el sida y, por tanto, para la construcción de políticas y programas sobre el tema.

“ Los medios de comunicación son la herramienta más adecuada para llevar a la empresa privada, gobierno y trabajadores el mensaje de que las personas viviendo con VIH están preparadas para trabajar en un ambiente laboral libre de toda discriminación. ”

Elsa Ramírez

*Directora General de Trabajo y Previsión Social
Secretaría de Trabajo y Seguridad Social*

“ Muchos medios crean estereotipos que asocian el VIH con muerte. El mensaje y la imagen de una persona en cama sigue latente en la mente de las personas y esto hay que cambiarlo. Actualmente, el papel de los medios respecto al virus, debe ser orientar, educar y transmitir a la gente el mensaje de que una persona que vive con VIH puede llevar una vida perfectamente normal. ”

Antonio Banegas
Periodista

THE MEDIA



Today the media have no longer just an entertainment function. They have become important sources of information to society. For this reason, the media are essential tools to educate people about HIV and AIDS policies and programs.

“*The media are the most appropriate tool to carry to the private sector, the government and the workers the message that people with HIV/AIDS are prepared to work in a suitable work environment.*”

Elsa Ramírez

*General Director of Social Welfare
Ministry of Labour and Social Security*

“*Many media companies are responsible for creating stereotypes that associate HIV with death. The message and the image of a person in bed are latent in the minds of people and this must be changed. Currently, the role of the media regarding HIV must be to guide, educate and give people the message that a person living with HIV can lead a perfectly normal life.*”

Antonio Banegas
Journalist

Capítulo 3

Chapter 3



¿Qué hemos logrado?

What have we achieved?

“ El Proyecto sobre VIH y sida en el mundo del trabajo ha permitido aunar esfuerzos con los copatrocinadores del ONUSIDA, el gobierno, el sector privado, las organizaciones de trabajadores, las personas viviendo con el VIH y la sociedad civil, mediante una interacción dialógica y participativa enfocada a resultados, que contribuyen al logro de las metas de Acceso Universal a prevención, tratamiento, cuidados y apoyo. ”

Alberto Stella

Coordinador de ONUSIDA para Honduras y Nicaragua

“ The Project on HIV and AIDS in the world of work has united forces with UNAIDS co-sponsors, government, private sector, people living with HIV and civil society through a participatory and interactive dialogue focused on results which contribute to the achievement of the goals of Universal Access to Prevention, Treatment, Care and support. ”

Alberto Stella

UNAIDS coordinator for Honduras and Nicaragua

IMPACTO SOCIAL

1 Recomendación sobre el VIH y el sida y el mundo del trabajo, 2010 (núm. 200)

En agosto de 2011, en Honduras, fue presentada y adoptada la Recomendación núm. 200 de la OIT, la cual es muy importante para la sociedad hondureña y especialmente para el mundo laboral, porque provee el marco de referencia para el acceso universal a servicios de prevención, atención, tratamiento, cuidado y apoyo en el contexto del VIH y el sida, además de contribuir a legitimar los derechos de las personas que viven con VIH en el ámbito laboral.

La Recomendación núm. 200 de la OIT fue aceptada con beneplácito por el país. Previo a la presentación y adopción oficial, se llevó a cabo un proceso de análisis e interpretación de la misma con los diferentes actores, con el propósito de que al adoptarla se tuviera un entendimiento claro del compromiso asumido.

La Recomendación núm. 200 también ha sido asumida por el sector académico, que participó en la investigación de línea de base sobre el VIH y el sida en maquilas y en Puerto Cortés.

Por otra parte, la Universidad Nacional Autónoma de Honduras en Tegucigalpa, a través de la Vicerrectoría académica y conjuntamente con la coordinación del proyecto, los Constituyentes y socios, facilitó el diseño de la Política nacional sobre VIH y sida en el mundo del trabajo.

“ Honduras adoptó la Recomendación sobre el VIH y el sida y el mundo del trabajo (núm. 200) como un compromiso de país, estableciendo con claridad lo que se espera del Gobierno, de los Trabajadores y de la Empresa Privada. ”

Felícito Ávila

Ministro de Trabajo y Seguridad Social

15 de agosto de 2011, reunión de presentación y adopción de la Recomendación núm. 200. Tegucigalpa, Honduras



SOCIAL IMPACT

1 Recommendation on HIV and AIDS and the world of work, 2010 (No. 200)
In August 2011 the ILO Recommendation No. 200 was presented and adopted by Honduras. It is very important for Honduran society and especially for the workforce, because it provides the reference framework for universal access to prevention, care, treatment and support services within HIV and AIDS context well as as contributes to legitimizing the rights of people living with HIV in the workplace.

The Recommendation No. 200 was accepted with pleasure in Honduras, prior to the presentation and formal adoption a process of analysis and interpretation took place with the different participants in order to have a clear understanding of the commitment.

Recommendation 200 also has been assumed by the academic sector who participated in the baseline research on HIV and AIDS in manufacturing industries and in Puerto Cortés.

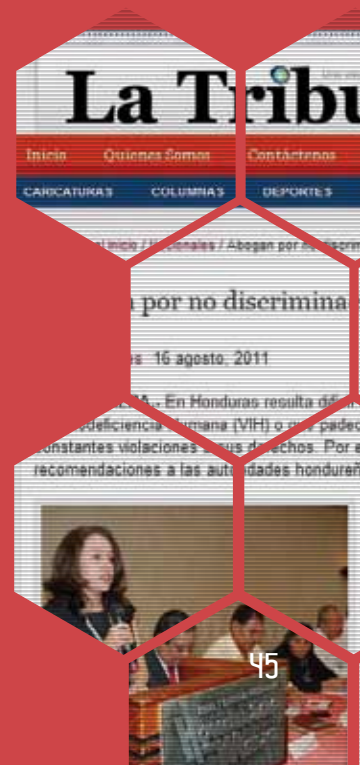
Moreover, the National Autonomous University of Honduras in Tegucigalpa, through the Academic Vice-Chancellor and together with the coordination of the project, the constituents and partners, facilitated the National Policy on HIV and AIDS in the workplace.

“ Honduras adopted the ILO Recommendation No. 200 on HIV and AIDS and the world of work as a national commitment, establishing clearly what is expected of the Government, Workers and Private Enterprise. **”**

Felícito Ávila

Minister of Labor and Social Security

August 15, 2011. Preparation and adoption meeting of ILO HIV and AIDS Recommendation No 200. Tegucigalpa, Honduras.



2 Política nacional sobre el VIH y el sida en el mundo del trabajo

Esta política se realizó gracias al esfuerzo coordinado entre el Gobierno, las organizaciones de empleadores y las organizaciones sindicales, con la participación activa de la ASONAPVSI DAH, la CONASIDA, ONUSIDA, organizaciones de la sociedad civil, la facilitación de la Universidad Nacional Autónoma de Honduras y el acompañamiento técnico de la OIT.

La política busca garantizar el respeto de los derechos humanos de las personas que viven con el virus, particularmente el derecho a la igualdad de oportunidades y de trato en el mundo del trabajo, y facilitar el acceso a la prevención y la atención del VIH.

3 Posicionamiento en la agenda mediática

Por medio de la colocación de temas relacionados con el VIH y el sida en la agenda mediática se ha contribuido a informar a la población hondureña sobre los esfuerzos que se realizan por evitar la discriminación y las nuevas infecciones por VIH en el mundo del trabajo.

4 Contribución a la Agenda Nacional

Conjuntamente con ONUSIDA, en el marco del proyecto se llevaron a cabo diferentes actividades para promover la prevención y sensibilizar a actores clave sobre el VIH y el sida en el contexto de los derechos humanos; incluidos los derechos laborales. Algunas de estas actividades son:

- Taller sobre VIH y sida en el contexto de los derechos humanos, en la Empresa Nacional Portuaria. Abril de 2012. OIT-ONUSIDA
- Taller sobre prevención del VIH y protección social. Noviembre de 2011.
- Diplomado "Periodismo de investigación aplicado al caso de la epidemia de VIH y sida". Entre abril y octubre, 2011. UNAH-ONUSIDA-OIT
- Il Congreso nacional de personas Trans sobre derechos humanos y acceso universal. Noviembre de 2010. ONUSIDA-PNUD-OPS-OIT
- Concurso de fotografía "Manteniendo la luz sobre el VIH y los derechos humanos". Entre octubre y diciembre de 2010. Patrocinado por ONUSIDA con el apoyo de la OIT y la Alianza Francesa.





2 **National Policy on HIV and AIDS and the world of work**

This policy was made thanks to a coordinated effort between government, employers' organizations and trade unions, with the active participation of the ASONAPVSI DAH, CONASIDA, UNAIDS, civil society, the facilitation of the National Autonomous University of Honduras and the technical support of the ILO.

The policy seeks to ensure respect for human rights of people living with HIV particularly the right to equal opportunities and treatment in the workplace, and facilitate the access to prevention and care of HIV.

3 **Placement on the media agenda**

The placement of issues related to HIV and AIDS in the media agenda has contributed to informing the Honduran population on the efforts being made to prevent discrimination and new HIV infections in the world of work.

4 **Contribution to the National Agenda**

Together with UNAIDS, under the project various activities were carried out to promote prevention and raise awareness on key participants about HIV and AIDS in the context of human rights which include labor rights.

- *Workshop on HIV and AIDS in the context of Human Rights in the National Port Authority. April 2012. ILO, UNAIDS*
- *Workshop on HIV prevention and social protection. November 2011.*
- *Certificate in "Investigative Journalism applied to the case of HIV and AIDS epidemic." Between April and October, 2011. UNAH, UNAIDS, ILO*
- *2nd National Conference of Transgender People on Human Rights and Universal Access. November 2010. UNAIDS, UNDP, PAHO, ILO*
- *Photography contest "Keeping the Light on HIV and Human Rights" Between October and December 2010. Sponsored by UNAIDS with the support of the ILO and the French Alliance.*



EXPECTATIVAS A FUTURO

Una gran parte de los representantes de las organizaciones involucradas en este proyecto, apuntan que ahora el trabajo debe dirigirse a educar a las distintas poblaciones con la finalidad de brindarles la información correcta y desmitificar las creencias erróneas. Esto mediante la implementación de programas sobre el VIH y el sida en los lugares de trabajo.

“ Hay que parar la cadena de infección y empezar a concientizar a la gente a través de la información. Esta educación debe ser diferente dependiendo de la edad de las personas a las que va dirigida. ”

Luisa María Pineda
Epidemióloga, Hospital Mario Catarino Rivas

“ Ahora debemos trabajar en brindar información científica acerca del VIH y el sida en el marco de la salud sexual y reproductiva, sobre todo a la población joven a fin de que ellos/as mismos/as enseñen a los/as demás y se eviten nuevas infecciones. ”

Liliana Mejía
Coordinadora del proyecto Políticas y programas sobre VIH y sida en el mundo del trabajo, OIT

“ Es necesario que se capacite a los maestros para que ellos se encarguen de enseñarles a niños y jóvenes sobre el VIH y el sida, y así evitar que estos crezcan con prejuicios y mitos. ”

Delia
Participante del Taller sobre prevención del VIH y protección social. Noviembre 2011

FUTURE EXPECTATIONS

Many of the representatives of the organizations involved in this project suggest that now the work should be directed to educate diverse populations in order to provide the correct information and demystify misconceptions by implementing programs on HIV and AIDS in the workplace.

“ *We must stop the chain of infection and begin to raise awareness through information. This education should be different depending on the age of persons to whom it is addressed.* **”**

Luisa María Pineda
Mario Catarino Rivas Hospital epidemiologist

“ *Now we must work to provide scientific information about HIV and AIDS in the context of sexual and reproductive health especially among young people so that they teach others and prevent new infections.* **”**

Liliana Mejía
*Policies and programs on HIV and AIDS for the world of work
Project Coordinator, ILO*

“ *It is necessary to train teachers to be assigned to teach young children about HIV-AIDS and thus prevent them grow up with prejudices and myths.* **”**

Delia
*Participant of the Workshop on HIV prevention and social protection.
November 2011*

DIRECTORIO DE ORGANIZACIONES

Organización	Dirección
Asociación Arcoíris	1era Avenida 6 calle. Barrio Concepción, Comayagüela.
Asociación Hondureña de Maquiladores (AHN)	Altia Business Park, 12vo Piso, Boulevard Armenta, San Pedro Sula, Honduras.
Asociación Nacional de Personas Viviendo con VIH y sida (ASONAPVSIHAH)	Colonia San Carlos de Sula, 22 calle, 10 y 12 avenida este, casa #3A, San Pedro Sula. En Tegucigalpa, Colonia Palmira, avenida República Argentina frente a Mercado.
Asociación KUKULCAN	Barrio San Rafael, Primera Calle, Casa 1522 Tegucigalpa, Honduras, C.A.
Central General de Trabajadores (CGT)	Barrio La Granja, Comayagüela.
Centro Regional de Recursos Humanos del Norte (CERARH-Norte)	Barrio Las Palmas, San Pedro Sula Cortés.
Centro Samaritano	6 calle, antepenúltima casa, frente al Mall Multiplaza, San Pedro Sula.
Colectivo Violeta	Calle del Hospital Viera Tegucigalpa.
Confederación Unitaria de Trabajadores de Honduras (CUTH)	2, cuadra arriba del Cine Roxy, Barrio Bella Vista. Comayagüela.
Confederación de Trabajadores de Honduras (CTH)	Entre 5 y 6 Avenida, abajo de Supermercado La Colonia. Comayagüela.
Consejo Hondureño de la Empresa Privada (COHEP)	Col. Tepeyac, Calle Yoro. Apartado Postal 3240. Tegucigalpa, Honduras
Empresa Nacional Portuaria (ENP)	Puerto Cortés, Depto. de Cortés.
Foro Nacional de sida (FONASIDA)	Barrio Abajo, Calle Morelos, Casa # 1320, frente a Restaurante AIWA, Tegucigalpa, M.D.C. Honduras.
Fundación Llaves (Fundación Llanto, Valor y Esfuerzo)	Barrio Suyapa, 7 calle, 15 avenida, frente al Casino Luxor, 2da. Planta, local 4, San Pedro Sula.
Instituto Hondureño de Seguridad Social (IHSS)	Edificio Administrativo del IHSS, Barrio Abajo Tegucigalpa. Boulevard del Norte en San Pedro Sula.
Liga de la Lactancia Materna	Col. Satélite, 3era y 4ta etapa, frente a kinder San José V, San Pedro Sula.
OIT - Equipo de Trabajo Decente y Oficina de países para América Central, Haití, Panamá y República Dominicana	San José, Costa Rica.
OIT - Proyectos de cooperación técnica en Honduras	Colonia Rubén Darío, circuito Choluteca, casa #273, atrás de Ferretería Rivera Ucles.
Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre VIH y sida (ONUSIDA)	Colonia Palmira, avenida República de Argentina. Casa #2030, Tegucigalpa.
Red de Mujeres Positivas	Tegucigalpa, Honduras.
Secretaría de Desarrollo Social	Edificio Cooperativo Las Lomas, Boulevard Juan Pablo II. Tegucigalpa.
Secretaría de Salud de Honduras	2 Calle, Avenida Cervantes, Tegucigalpa, M.D.C, Honduras.
Secretaría de Trabajo y Seguridad Social (STSS)	Edificio La Hacienda, Boulevard La Hacienda frente a Excel Automotriz, Tegucigalpa M. D. C. Honduras.
Sindicato de Trabajadores de la Empresa Nacional Portuaria (SITRAENP)	Barrio Copán entre 9 y 10 calles, Puerto Cortés.
Universidad Nacional Autónoma de Honduras del Valle de Sula (UNAH-VS)	Barrio El Playon, Blv. Universidad-US. San Pedro Sula, Honduras.
Universidad Nacional Autónoma de Honduras (UNAH)	Boulevard Suyapa, Ciudad Universitaria, Tegucigalpa.

DIRECTORY OF ORGANIZATIONS

Teléfono	Correo electrónico
2238-6720	arcoirisghn@gmail.com
2516-9100	comunicados@ahm-honduras.com
2235-8119	asonapvsidah@yahoo.com
2239-7326 / 2239-1897	akukulcan@gmail.com
2225-2509	Cgt@123.hn
2556-6198	cerarh-norte@hotmail.com
Tegucigalpa 2239-8942 / San Pedro Sula 2555-9024	samaritancentro@yahoo.com
2237-4905	colectivo_violeta@yahoo.com
2220-4732 / 2220-4733	cuthtegucigalpa@yahoo.es
2220-17 57 / 2220-4332	organizacioncth@yahoo.es
2235-3336	www.cohep.com
2665-0987	gerencia@enp.hn
2220-7003 / 2263-2563	ggranados@forosida.com
2552-0712 / 2550-0774 / 2550-2291	fundacionllaves@yahoo.com
Tegucigalpa 2237-4736 / 2237-8512 San Pedro Sula 2551-3682 / 3551-8927	comunicacionymarca@ihss.hn
2559-8036 / 2559-8037	ligamaterna@yahoo.com
+506 2207-8700	sanjose@sjo.oit.or.cr
2235-6070 / 2232-0157	sanjose@sjo.oit.or.cr
2231-3075	www.unaids.org
Tegucigalpa 2235-8119 / San Pedro Sula 2554-3605	reddemujerespositivas@gmail.com
2239-6832	http://desarrollosocial.gob.hn/
222-8518 / 222-5771	info@secretariadesaludhn.com
2232-3918 / 2235-3458	info@trabajo.gob.hn
2665-0394	nitziahit256@gmail.com
2566-0388 / 2566-0388	info@unah.edu.hn
2232-2110	info@unah.edu.hn

LISTA DE ACRÓNIMOS Y ABREVIATURAS

LIST OF ACRONYMS AND ABBREVIATIONS

AHN: Asociación Hondureña de Maquiladores.

ASONAPVSI DAH: Asociación Nacional de Personas Viviendo con VIH.

CENSIDA: Centro Nacional para la prevención y el control del VIH.

CGT: Central General de Trabajadores.

COHEP: Consejo Hondureño de la Empresa Privada.

CTH: Confederación de Trabajadores de Honduras.

CUTH: Confederación Unitaria de Trabajadores de Honduras.

ENP: Empresa Nacional Portuaria.

FONASIDA: Foro Nacional del sida.

IHSS: Instituto Hondureño de Seguridad Social.

OFID: OPEP Fund for International Development.

OIT: Organización Internacional del Trabajo.

ONUSIDA: Programa Conjunto de las Naciones Unidas contra el sida.

STSS: Secretaría de Trabajo y Seguridad Social.

SIDA o sida: Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida.

SITRAENP: Sindicato de Trabajadores de la Empresa Nacional Portuaria.

UNAH: Universidad Nacional Autónoma de Honduras.

UNAH-VS: Universidad Nacional Autónoma de Honduras en el Valle de Sula.

VIH: Virus de la Inmunodeficiencia Humana.

FUENTES DE INFORMACIÓN

SOURCES OF INFORMATION

- Banco Mundial.
<http://datos.bancomundial.org/pais/honduras>
- Encuesta Centroamericana de Vigilancia de Comportamiento Sexual y Prevalencia de VIH/ITS en poblaciones vulnerables (ECVC). Hombres que tienen relaciones sexuales con otros hombres. Secretaría de Salud , USAID, CDC/GAP/CAP. Honduras, 2008.
- Estrategia de abordaje integral a las ITS/VIH/sida en el marco de la Reforma del Sector Salud de Honduras (9 marzo, 2011).
- Flores, Manuel Antonio (31 de noviembre de 2003). «Estado de la Población de Honduras»
- García Abreau, A., Noguer, I., Cowgill, K. HIV/AIDS in Latin America: The Challenges Ahead. Human Development Network, Banco Mundial, 2003.
- Global AIDS Program for Central America. Program Profile, 2004.
- Instituto Nacional de Estadísticas de Honduras (ed.): «Población y Vivienda» (2010).
- Instituto Nacional de Estadística de Honduras: Encuesta Permanente de Hogares de Propósitos Múltiples
- OIT. Recomendación sobre el VIH y el sida y el mundo del trabajo, 2010 (núm. 200)
- OIT. Proyecto “Políticas y programas sobre el VIH y sida en el mundo del trabajo en Honduras”: Línea de base. “Conocimientos, actitudes y prácticas sobre VIH y sida en población trabajadora de la maquila, Honduras”. 2011.
- OIT. Proyecto “Políticas y programas sobre el VIH y sida en el mundo del trabajo en Honduras”: Línea de base. “Conocimientos, actitudes y prácticas sobre VIH y sida en los trabajadores muelleros de la Empresa Nacional Portuaria, Honduras”. 2011.
- OIT. Proyecto “Políticas y programas sobre el VIH y sida en el mundo del trabajo en Honduras”: Línea de base. “Conocimientos, actitudes y prácticas sobre VIH y sida en población trabajadora de la Empresa Nacional Portuaria, Honduras.” 2011.
- OIT. Informes del Proyecto de VIH y sida en el mundo del trabajo, Honduras 2012.

HONDURAS: UNA MEMORIA VIVA

Políticas y programas sobre el
VIH y el sida para el mundo del
trabajo en Honduras

HONDURAS: A LIVING MEMORY

*Policies and Programs on HIV and AIDS for
the World of Work in Honduras*



Organización
Internacional
del Trabajo

